RISCO GROUP

Creating Security Solutions. With Care.

riscogroup.com

Pro-24

Manual de Usuario

Customer Information

1. The Pro-24(Model RP-224) complies with FCC Part 68 Rules. On the upper panel of this product is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalence Number (REN is 0.8B). If requested, this information must be provided to the Telephone Company.
2. An FCC compliant telephone connector is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a connector, which is Part 68 compliant.
3. If the Pro-24(RP-224) is not operating properly, it may cause harm to the telephone network. If so, the Telephone Company will notify you in advance that a temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if it is necessary.
4. The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures, which could affect the operation of the equipment. If this happens, the Telephone Company will provide advance notice in order to enable you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that the equipment be disconnected until the problem is resolved.
5. Connection to telephone company-provided coin service is prohibited. Connection to party line service is subject to state tariffs.
6. If trouble is experienced with the Pro-24(RP-224), for repair and warranty information, please contact your supplier.

For service centers please see back cover.

FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by RISCO Group, Ltd., could void the user's authority to operate the equipment.

p/n: 5IN224UMSP

SUMARIO DE COMANDOS DE USUARIO

Es necesario armar el sistema para protegerse contra intrusión. El resto de protecciones, incluyendo alarmas de fuego y de pánico 24 horas (más los pulsadores de Atraco, de Incendio y Emergencia Médica del teclado) están siempre en servicio para poder transmitir alarmas y no necesitan ser armadas.

Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para utilizar su Sistema de Seguridad Pro-24 de RISCO Group y para obtener la mayor información posible. Esta página, llamada sumario de comandos, pretende darte un breve resumen de las operaciones comunes del sistema. Explicaciones más detalladas e información detallada respecto a cada tema se puede encontrar en el manual, consultando la página indicada.

FUNCIÓN	PROCEDIMIENTO	MÁS EN
Armado total del sistema	[Código de Usuario] [ARM]	**Página 12**
Armado parcial del sistema	[Código de Usuario] [STAY]	**Página 12**
Desarmado del sistema	[Código de Usuario] [ENTER]	**Página 15**
Desarmado antiintimidación del sistema	[Código de antiintimidación] [ENTER]	**Página 16**
Cancelación de una alarma	[Código de Usuario] [ENTER]	**Página 15**
Anulación de una zona	[Código de Usuario] [BYP] [NÚMERO DE ZONA A ANULAR] [ENTER]	**Página 13, 20**
Funcionamiento de las Salidas Locales	[*][2] [1] [Código de Usuario] [ENTER] [Número de Salida] [ENTER]	**Página 20**
Visualización de problemas	[*][3] [1] [Código de Usuario] + [ENTER] y desplazarse	**Página 24**
Visualización de memoria	[*][3] [5] [Código de Usuario] + [ENTER] y desplazarse	**Página 21**
Ajuste de hora	[*][6] [1] [Código de Usuario] [ENTER] [HH:MM] [INTRO]	**Página 22**
Ajuste de fecha	[*][6] [2] [Código de Usuario] [ENTER] [MM:DD:YYYY] [ENTER]	**Página 22**
Chime On	[*][4] [4] [Código de Usuario] [ENTER]	**Página 21**
Chime Off	[*][4] [3] [Código de Usuario] [ENTER]	**Página 21**
Programar/modificar Código de Usuario	[*][5] [Código Maestro] [ENTER] [Código a programar /modificar] [nuevo código] [ENTER]	**Página 11**

ÍNDICE

SECCIÓN 1: CONOZCA SU Pro-24 1

INTRODUCCIÓN 1
ALGUNAS DEFINICIONES 2
Zona 2
Zona 24 horas 2
Central Receptora de alarmas 2
Chime 2
Reporte de problemas 2
Salidas Locales Programabl 2
Llave de Armado 2
Armado del sistema 2
En reposo o anuladas 2
Armado total o armado parcial 3
Armado rápido y armado por código: 3
Tiempo de entrada/salida 3
Armado con una zona de entrada/salida abierta 3
Teléfonos privados 3
Horarios 3
Particiones 3
Expansión del sistema 3

SECCIÓN 2: EL TECLADO 4

INDICADORES VISUALES 4
TECLADOS 7

SECCIÓN 3: MANEJO DEL SISTEMA 8

TECLAS DE EMERGENCIA 8
Atraco 8
Incendio 8
Emergencia médica 8
CÓDIGOS DE USUARIO 9
DEFINICIÓN /CAMBIO DE CÓDIGOS DE ACCESO 10
BORRAR CÓDIGOS DE USUARIO 11
ARMADO DEL SISTEMA 12
ANULACIÓN DE ZONAS 13
ANULAR/DESANULAR ZONAS 13
REVISIÓN (ESTADO DE LAS ZONAS NO LISTAS) 14
DESARMADO Y ARMADO EL SISTEMA Y/O CANCELACIÓN DE UNA ALARMA EN CURSO 15
DESARMADO CON INTIMIDACIÓN 16
DESARMADO USANDO UN CÓDIGO DE ANTIINTIMIDACIÓN. 16

SECCIÓN 4: PARTICIONES DEL SISTEMA ..17

INTRODUCCIÓN 17
ARMANDO PARTICIONES MÚLTIPLES 17
DESARMANDO MÚLTIPLES PARTICIONES 18

SECCIÓN 5: ACÚSTICA DEL SISTEMA 19

SECCIÓN 6: FUNCIONES DE USUARIO 20

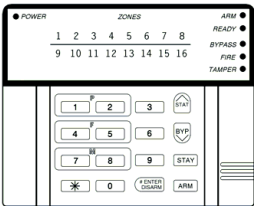
SECCIÓN 7: PROBLEMAS EN EL SISTEMA 24

PLAN DE EVACUACIÓN DE EMERGENCIA 27

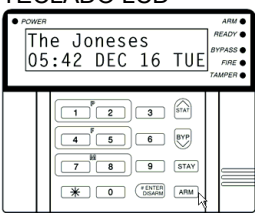
SECCIÓN 1: CONOZCA SU Pro-24

INTRODUCCIÓN

TECLADO DE LEDS



TECLADO LCD



Felicidades por la compra del Sistema de Seguridad de RISCO Group **Pro-24**. La **Pro-24** ha sido especialmente diseñada para cubrir un amplio rango de necesidades de seguridad para aplicaciones residenciales y comerciales.

Felicidades por la compra del Sistema de Seguridad de RISCO Group **Pro-24**. La **Pro-24** ha sido especialmente diseñada para cubrir un amplio rango de necesidades de seguridad para aplicaciones residenciales y comerciales.

Todos los sistemas de detectores, sensores y contactos están cableados a la **central de control**. Por tanto su sistema siempre conoce el estado de cualquier puerta, ventana, habitación o área protegida. Del mismo modo, sabe si un detector de humo ha sido activado.

La central, donde se encuentra el sistema electrónico y la batería, por cuestiones de seguridad debería situarse fuera del alcance de la vista.

ALGUNAS DEFINICIONES

Hay algunos términos con los que debería familiarizarse. Conocerlos le ayudará a comprender mejor y a utilizar la central.

Zona

Es un área cubierta por uno o más detectores. Las zonas que utilizan dispositivos diseñados para detectar entradas no autorizadas se denominan zonas de intrusión. Otra clase de zonas puede contener uno o más Detectores de Incendio. Tales zonas se denominan **zonas de incendio**. Una **zona de parámetro técnico** típicamente protege el recinto de pérdidas de gas, inundaciones, etc.

Zona 24 horas

Una zona de intrusión de 24 horas está siempre en servicio y se asocia normalmente con entradas que nunca deberían ser utilizadas, tales como cristales fijos o claraboyas no móviles. La activación de una **Zona de Día** cuando la central está desarmada se indica en el teclado. Si embargo, la misma activación cuando la central está armada originará una alarma.

Central Receptora de alarmas

Su sistema está programado para reportar alarmas a una **Central Receptora** – un servicio que controla continuamente las actividades de la mayoría de los sistemas de seguridad, habitualmente a través de la red telefónica y avisará a las fuerzas de intervención.

Chime

El **chime produce** una serie de tonos cortos en el teclado, previstos para anunciar, durante el periodo de desarmado, la entrada en las zonas de intrusión elegidas. El chime se puede utilizar para anunciar la llegada de un cliente cada vez que la puerta se abre. El chime se puede activar o desactivar a su elección.

Reporte de problemas

Si lo desea, su sistema de seguridad puede comunicar a la Receptora cualquier **problema** o mal funcionamiento sucedido, para que se realice una llamada de servicio.

Salidas Locales Programabl

Además del funcionamiento normal de su sistema, es posible instalar aplicaciones para controlar pequeños electrodomésticos e iluminación desde el teclado de la Pro-24 desde donde pueden ser encendidos/apagados, o activados automáticamente como respuesta a una incidencia del sistema.

Llave de Armado

Su sistema puede estar equipado también con una **llave de armado**, útil para un simple armado o desarmado del sistema – habitualmente desde una posición remota.

Armado del sistema

El **armado** del sistema, habilita sus **detectores de intrusión** para generar alarma al ser activados. Recuerde que la protección contra incendio y la protección a través de las teclas de emergencia del teclado, siempre están en servicio.

En reposo o anuladas

Antes de armar el sistema, todas sus zonas deben estar en reposo o, de lo contrario, ser anuladas.

Armado total o armado parcial

Pro-24 ofrece dos tipos de armado. Armado total prepara todos los detectores de intrusión del sistema para activar una alarma si son violados y se utiliza cuando el local está vacío.

Armado en casa *(Parcial)* permite permanecer en el interior y moverse aún después de armar el sistema.

Armado rápido y armado por código:

Pro-24 ofrece dos *métodos* de armado. El **armado rápido s**e ejecuta con tan solo una tecla (ya sea [ARM] o [STAY].

Armado por código: Requiere introducir un código válido Maestro o de Usuario.

Tiempo de entrada/salida

El sistema de seguridad debe incorporar un tiempo de entrada y de salida para permitir al propietario entrar y salir del local sin causar alarmas.

Armado con una zona de entrada/salida abierta

Pro-24 permite a su conveniencia armar el sistema con la zona de entrada/salida abierta, considerando que Ud. debe cerrar esta puerta al salir de su casa. Con esta zona abierta (y el resto de zonas cerradas), el sistema puede considerarse listo para ser armado; el LED de zona correspondiente estará encendido así como el LED READY del teclado; esto es un armado normal y al dejar las instalaciones hay que asegurarse de cerrar la zona abierta antes de que el período de retardo expire.

Teléfonos privados

Además del informe estándar de alarma a la Receptora, el sistema puede enviar tonos de alarma a un teléfono privado.

Horarios

Utilizando el reloj incorporado en el sistema, es posible programar operaciones automáticas incluyendo armado y desarmado del sistema.

Particiones

Una de las ventajas de la Pro-24 es la posibilidad de dividir cualquier sistema en particiones. Pensando en cada partición como un sistema de seguridad independiente que puede ser armado o desarmado individualmente.

Expansión del sistema

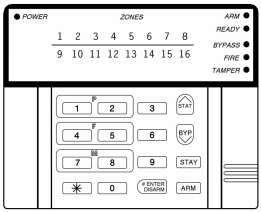
Si se necesita un crecimiento, su sistema se puede expandir fácilmente añadiendo módulos, hasta 24 zonas, 16 teclados y 33 salidas utilizables (para controlar luces, cámaras, etc.) sin cambiar el sistema principal.

SECCIÓN 2: EL TECLADO

INDICADORES VISUALES

Como usuario de su sistema de seguridad, necesitará en primer lugar familiarizarse con el **teclado**. En esta sección se contemplan los indicadores visuales del teclado y el uso de las teclas.

Cada teclado en el sistema de seguridad reporta su estado a través de sus indicadores LED (encendidos) situados a la derecha.
A través de sus teclas, se pueden introducir comandos para “armar” y “desarmar” el sistema, anular zonas de intrusión, reportar emergencias, etc.



NOTA:
Las teclas y los indicadores LED (excepto los LEDs de indicación de zona) son los mismos en ambos tipos de teclado.

Los cinco indicadores LED ubicados en la parte superior derecha proporcionan indicaciones típicas del sistema, como se explicará a continuación y en la página siguiente. Algunos indicadores tienen funciones adicionales, que se explicarán más adelante.

LED POWER (ALIMENTACIÓN)

El LED POWER es un indicador útil que refleja el correcto funcionamiento del sistema. NOTA: Si existe un problema, el LED POWER parpadeará, pero sólo cuando el sistema esté desarmado. Una vez que el sistema está armado, el LED POWER queda fijo.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	El sistema opera adecuadamente alimentado de la red de c.a.; la batería está en buenas condiciones.
APAGADO	El sistema no está funcionando con las especificaciones adecuadas de alimentación (red de c.a. o batería); avise al servicio técnico.
INTERMITENTE RÁPIDO (unas 4 veces/sg)	Indica una problema; para mayor información, vea la Sección 6: Problemas del Sistema.
INTERMITENTE LENTO (1 vez/sg)	Indica que el sistema está en modo Funciones de Usuario (ver Sección 5 para más información sobre Funciones de Usuario)

LED ARM (ARMADO)

El LED de armado indica si los detectores del sistema de intrusión están o no armados.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	Los detectores de intrusión del sistema están armados; la activación en cualquier punto o área protegida (puerta, ventana, movimiento no autorizado, etc.) dará como resultado una alarma de robo.
APAGADO	La detección de intrusión del sistema está desarmada.
INTERMITENTE LENTO (unas 0.5 veces/sg)	Indica que el sistema ha entrado en el tiempo de Retardo de Salida.
INTERMITENTE RÁPIDO (unas 4 veces/sg)	Indica condición de alarma, y sucede después de desarmar el sistema en alarma en modo memoria de alarma. Para restaurar el display normal, presionar . [*]

LED READY (LISTO)

El LED READY indica si las zonas de intrusión del sistema están en reposo y preparadas para ser armadas.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	Todas las zonas de intrusión están en reposo; el sistema está preparado para armar.
APAGADO	Una o más zonas de intrusión no están en reposo y el sistema **no está listo** para ser armado; antes de que el sistema pueda ser armado, la condición debe ser arreglada.
INTERMITENTE LENTO (1 veces/sg)	Indica que el sistema está listo para ser armado con una condición especial de puerta de entrada/salida abierta, y cuando una zona de armado forzado está abierta.

LED FIRE (FUEGO)

Cuando está encendido, el LED FIRE indica que el sistema tiene una alarma de fuego. Cuando parpadea, se ha detectado un problema y se debe llamar al servicio técnico.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	Alarma o emergencia de fuego.
APAGADO	Todas las zonas de fuego están en reposo.
INTERTIMENTE	Se ha detectado un fallo que debe ser corregido, avise al servicio técnico.

LED BYPASS (ANULAR ZONAS)

El LED BYPASS está normalmente encendido cuando está seleccionado el modo PARCIAL.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	Al menos una zona de intrusión está anulada, o está en modo PARCIAL.
APAGADO	Todas las zonas funcionan normalmente y el sistema está armado.

LED DE TAMPER

El LED TAMPER indica que una zona, un teclado o un módulo externo ha sido saboteado y necesita ser rearmado. En algunos casos, se requiere el código de técnico para restaurarlo.

ESTADO	EXPLICACIÓN
ENCENDIDO	Se ha saboteado o manipulado físicamente una zona, teclado, o módulo externo del sistema. Si se desarma sin solucionar el problema, sólo se silenciará la sirena.
APAGADO	Todas las zonas están en reposo.

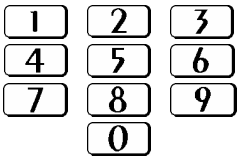
LED DE ZONA (LED de teclado únicamente)

El LED de zona indica el estado de cada zona de intrusión del sistema. En el teclado LCD el teclado indica el número de la zona y la etiqueta.

ESTADO	EXPLICACIÓN	
	SISTEMA DESARMADO	SISTEMA ARMADO
APAGADO	La zona está en reposo.	
INTERMITENE	La zona indicada no está en reposo.	-
ENCENDIDO	-	Alarma en la zona indicada.

TECLADOS

Las teclas de los teclados se pueden utilizar para varias funciones. Se explican a continuación:



Se utilizan para introducir los códigos numéricos requeridos para armar, desarmar o disparar alarmas de emergencia, entre muchas otras funciones especiales.

*	FUNCIONAMIENTO NORMAL	Se utiliza para entrar al modo Funciones de Usuario.
	FUNCIONES DE USUARIO	Se utiliza para salir del menú y volver al funcionamiento normal.
ARM	FUNCIONAMIENTO NORMAL	Activa el armado total y el armado rápido.
	FUNCIONES DE USUARIO	Se utiliza para cambiar datos.
STAY	FUNCIONAMIENTO NORMAL	Activa el modo parcial y el armado rápido.
	FUNCIONES DE USUARIO	Se utiliza para cambiar datos.
# ENTER DISARM	FUNCIONAMIENTO NORMAL	Se utiliza para desarmar el sistema después de introducir el Código de Usuario.
	FUNCIONES DE USUARIO	Finaliza órdenes y confirma datos para almacenarlos.
STAT	FUNCIONAMIENTO NORMAL	Proporciona el Estado de Sistema.
BYP		Anula zonas, y proporciona información en zonas anuladas (debe presionarse después de entrar el Código de Usuario).
STAT	FUNCIONES DE USUARIO	• Desplaza hacia arriba una lista. • Mueve el cursor a la izquierda.
BYP		• Desplaza hacia abajo una lista. • Mueve el cursor a la derecha.

SECCIÓN 3: MANEJO DEL SISTEMA

En esta sección, aprenderá como ejecutar la mayoría de las funciones requeridas para una utilización apropiada de la *ORBIT-6* y aprovechar al máximo este sistema de seguridad.

TECLAS DE EMERGENCIA

El teclado dispone de tres pares de teclas, que pueden ser oprimidas en cualquier momento para enviar alarma de Atraco, Incendio o Emergencia Médica.

Atraco	
1	2
Incendio	
4	5
Emergencia médica	
7	8

Oprimiendo 1 y 2 simultáneamente, al menos durante dos segundos, se activará una alarma de Pánico.
Oprimiendo 4 y 5 simultáneamente, durante dos segundos como mínimo, se activará una alarma de Incendio.
Oprimiendo 7 y 8 simultáneamente, durante al menos dos segundos, se activará una alarma de emergencia médica.

La indicación resultante durante estas alarmas de emergencia, entre otros sonidos del sistema, se explica en la Sección 4.
Si su sistema ha sido programado de este modo, comunicará alguna o todas estas incidencias a la Receptora. La programación del sistema también determinará si estas alarmas de emergencia deberán ser audibles y/o se comunicarán a la Receptora.

Armado por llave
Si su sistema está equipado con armado por llave, puede, con el giro de la llave, pasar del modo ARMADO a desarmado.

Nota: Display oculto

Si se desea, para algunos sistemas, el teclado puede no indicar la situación del sistema. Si se programa de este modo los LEDs ARM, READY y BYPASS y el display de LCD no funcionarán. Introduzca el código de entrada, después de introducir un código de usuario válido, el sistema funcionará y en modo normal. Un minuto después de la última operación, el sistema automáticamente conmutará al modo de display oculto.

CÓDIGOS DE USUARIO

Para ejecutar muchas de las funciones de la Pro-24, se debe introducir un código de seguridad (denominado Código de Usuario) en el teclado.
Cada individuo que utilice el sistema tiene asignado un código de usuario que está unido a un nivel de acceso. Aquellos con el nivel de acceso más alto tienen acceso a un mayor número de funciones del sistema, mientras que aquellos que tienen un nivel de acceso más bajo, tienen más restringido lo que pueden hacer. Hay seis niveles de acceso diferentes disponibles para usuarios de la Pro-24. Hay que tener en cuenta que los Códigos de Usuario que tienen el nivel más bajo de acceso (esto es, Usuario, sólo Armado y Limpieza) disponen de longitudes variables para elegir la Longitud del Código. Un código de usuario puede tener hasta 6 dígitos.
Su Pro-24 puede tener hasta 99 Códigos de Usuario diferentes, con números desde “00” hasta “98”.
Su Pro-24 posee un código de Gran Maestro 1 2 3 4 programado por defecto. Si su compañía de seguridad no lo ha cambiado por otro de su elección, sería mejor que lo modificase por otro único y personalizado. Para cambiar el código de Gran Maestro y/o programar otros códigos, seguir los pasos de la página siguiente.

NIVELES DE ACCESO

GRAN MAESTRO
Se permiten todas las operaciones para todas las particiones.

MANAGER

Igual que el anterior pero no se puede cambiar el código de Gran Maestro..

MAESTRO

Igual que el Manager pero limitado para designar particiones.

USUARIO
Sólo operaciones básicas para una o más particiones.

SÓLO ARMADO

Armado de una o más particiones.

LIMPIEZA

Se utiliza para desarmar y armar una sola vez después de lo que el código se borra automáticamente y debe ser redefinido.

DEFINICIÓN /CAMBIO DE CÓDIGOS DE ACCESO

PASO	DESCRIPCIÓN
1	El sistema debe estar desarmado. Entre en el Modo de Funciones del Usuario (*) y seleccione el Código (5): * 5
2	Introduzca los 4 (o 6) dígitos del Código Maestro (o mayor nivel de acceso), y oprima ENTER # ENTER DISARM
3	Teclee los dos dígitos de número del Índice de Usuario 00 hasta 98. Nota: el número de índice 00 pertenece al Gran Maestro. Ejemplo: para Código de Usuario 6, introduzca 0 6 . Para Código de Usuario 12, introduzca 12. 1 2
4	Cuidadosamente teclee el nuevo código y oprima ENTER. Si es correcto oirá un beep de confirmación. Si no, oirá tres rápidos beep de error. # ENTER DISARM
5	Repetir pasos 3 y 4 para códigos adicionales hasta completar todos los necesarios.
6	Cuando se hayan introducido todos los códigos presionar la tecla * dos veces rápidamente para rearmar y salir del Modo de Funciones del Usuario.

BORRAR CÓDIGOS DE USUARIO

En ocasiones, será preciso borrar totalmente un Código de Usuario. No es posible borrar un Código Maestro (pero se puede cambiar)

PASO	DESCRIPCIÓN
1	El sistema debe estar desarmado. Entre en el Modo de Funciones de Usuario (*) y seleccione el código (5): * 5
2	Teclee el Código Maestro y oprima ENTER # ENTER DISARM
3	Para borrar cualquier Código de Usuario, introduzca el número de índice de Código de Usuario que se desee borrar (2 dígitos), por ejemplo para el Código de Usuario 6, introducir 06. 0 6
4	Oprima 0 seguido de ENTER. 0 # ENTER DISARM Si es correcto, se oirá un beep de confirmación. Si no, 3 beeps de error.
5	Repita los pasos 3 y 4 para otros códigos hasta finalizar.
6	Cuando haya borrado todos los códigos deseados, oprima * dos veces rápidamente para rearmar y salir del modo de Funciones del Usuario.

ARMADO DEL SISTEMA

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Compruebe el LED READY de su teclado. Si está encendido o parpadea, el sistema está preparado. Si no, no está listo para armarlo. Cierre o anule las zonas y proceda.
2	Seleccione uno de los siguientes tipos de armado
3	**Armado total:** Introduzca el Código de Usuario y oprima la tecla ARM [ ] [ ] [ ] [ ] [ARM] NOTA: Si comete un error el teclado producirá tres beeps cortos. Si sucede, presionar (**) rápidamente e introduzca de nuevo la secuencia anterior correctamente. Si su sistema tiene Armado Rápido, simplemente oprima ARM. [ARM]
4	Salga de la casa y cierre la puerta. El teclado emitirá tonos mientras transcurre el Tiempo de Salida, y el LED ARM parpadeará durante ese tiempo. Si se está utilizando el teclado LCD, su display indicará el Tiempo de Salida restante y al final de este tiempo indicará ARMADO.

3	**Armado parcial:** Teclee el Código de Usuario y oprima la tecla STAY. [ ] [ ] [ ] [ ] [STAY] Si el sistema tiene Armado Rápido, presionar [STAY]. NOTA: Presionando STAY dos veces se cancelará el Tiempo de Entrada. Presionando (*) durante el Tiempo de Salida se silencian los beeps del teclado.
4	Salga de la casa y cierre la puerta. El teclado emitirá tonos mientras transcurre el Tiempo de Salida, y el LED ARM parpadeará durante ese tiempo. El LED BYPASS se encenderá indicando que hay zonas anuladas. Si se está utilizando el teclado LCD, su display indicará el Tiempo de Salida restante y al final de este tiempo indicará ARMADO PARCIAL.

ANULACIÓN DE ZONAS

Atención: una zona anulada puede reducir la seguridad del sistema.

Cuando una zona de intrusión no está en reposo, el LED READY del teclado no está encendido y el sistema no está preparado para ser armado. Puede que sea necesario tener una (o más) zonas anuladas en la instalación, y por tanto ignoradas por el sistema.

ANULAR/DESANULAR ZONAS	
PASO	**DESCRIPCIÓN**
1	Si el sistema no está listo, identifique la zona activada como sigue: Para el teclado de LEDs la zona indicada se identifica por el LED de la zona que parpadea en el área de zonas del teclado. Para el teclado LCD, introduzca el Código de Usuario seguido de la tecla de STAT para identificar las zonas activadas, (desplazarse arriba y abajo con las flechas para ver todas las zonas que no están listas)
2	Para anular estas zonas y que sean ignoradas por el sistema: Introduzca su código y presione BYP (el LED BYPASS debe encenderse) Nota: si se equivoca introduciendo su Código de Usuario, el teclado producirá 3 beeps cortos. Introdúzcalo de nuevo.
3	Introduzca los dos dígitos del número de zona, de 01 a 24 Repitiendo el número de zona se anulará. Se puede anular otra zona al mismo tiempo añadiendo los dos dígitos de la secuencia.
4	Cuando acabe presione # ENTER DISARM Nota: todas las zonas se anularán automáticamente cuando se arme la central y se desarme de nuevo. El LED BYPASS se apagará cuando se arme en modo Total.

Ejemplo:
Para anular las zonas 2 y 13 utilizando el Código1234:
Teclee 1 2 3 4 [BYP] 02 13 [ENTER]
Para anular sólo la zona 2 utilizando el Código1234:
Teclee 1 2 3 4 [BYP] 02 [ENTER]

REVISIÓN (ESTADO DE LAS ZONAS NO LISTAS)

Si el sistema no está listo para armar, hay al menos una zona que no está en reposo. En el teclado de LEDs los números correspondientes a las zonas abiertas, estarán iluminados y parpadeando en el área de Zona de LEDs.
Para el teclado LCD se procede como sigue:

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Introduzca el Código de Usuario y presionar STAT. Nota: el teclado indicará sólo las zonas que no están en reposo pertenecientes a ese Código de Usuario.
2	Desplazarse arriba y abajo en la lista con las flechas (STAT y BYP) para ver el estado de las zonas que no están en reposo.
Visión Rápida	Con Visión Rápida, es posible ver cualquier zona que no está en reposo asignada a ese teclado (sólo) sin necesidad de introducir primero un Código de Usuario. Sólo presione STAT para desplazarse en la lista.

DESARMADO Y ARMADO EL SISTEMA Y/O CANCELACIÓN DE UNA ALARMA EN CURSO

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Al acceder al lugar y activar una zona de entrada, el teclado emitirá tonos - indicando que el Tiempo de Entrada se ha iniciado.
2	**Desarmado y armado del sistema.** Antes de que el Tiempo de Entrada expire teclee su Código de Usuario y oprima (# ENTER DISARM) . NOTA: Si comete un error al introducir el Código de Usuario, el teclado emitirá tres tonos cortos. Si es así, introduzca de nuevo la secuencia correctamente.

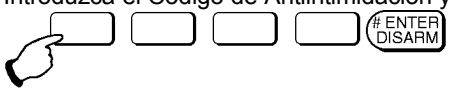
2	**Cancelación de una alarma en curso.** Observe el teclado. Si se aprecia alguna de las siguientes condiciones, se ha originado una alarma: Para el teclado de LEDs: • El LED ARM está parpadeando. • Uno o más LEDs de Zona están encendidos. • El LED FIRE está encendido. Para el teclado LCD: el LED ARM está encendido, y el display muestra la zona en alarma. Teclee el Código de Usuario y presionar (# ENTER DISARM) Si ha habido una alarma, el LED ARM y el de la zona correspondiente parpadearán durante el periodo de memoria, 60 sg. Si utilizamos el teclado LCD podrá desplazarse por la lista de zonas en alarma. Para salir de la memoria de alarma antes de que el tiempo expire presionar *. Analice la causa de la alarma. En casos especiales (si ha sido programado durante la instalación) el armado de la central después de una alarma requiere el código de un técnico. En el display del teclado LCD se lee ”No listo, rearme técnico”.
3	IMPORTANTE!!!! Si la alarma fue causada por la activación de detectores de incendio, el LED FIRE del teclado permanecerá encendido – indicando que el sistema debe ser rearmado para que entre de nuevo en servicio. Además, hasta que no se rearme la instalación de incendio, no arme el sistema. Para rearmar el Sistema de Incendio presionar [*] [2] [2] [código de usuario] [ENTER] y presionar [*] [*] para salir del Modo de Funciones del Usuario.

DESARMADO CON INTIMIDACIÓN

Si es alguna vez forzado a desarmar su sistema, puede cumplir los deseos del intruso y enviar una alarma de intimidación silenciosa a la Central Receptora. Para hacerlo, debe utilizar un Código especial de Antiintimidación. Cuando se utilice, el sistema se desarmará de forma habitual, mientras se envía una alarma silenciosa de intimidación.
Para formar el Código de Antiintimidación sumar una unidad al último dígito de su Código de Usuario.
Ejemplo:
Si su código es 1 2 3 4 su código de antiintimidación es 1 2 3 5
Si su código es 5 6 7 8 su código de antiintimidación es 5 6 7 9
Si su código es 6 7 8 9 su código de antiintimidación es 6 7 8 0

Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar el Código de Antiintimidación sin razón alguna. Las Centrales Receptoras, tramitan los Códigos de Antiintimidación muy seriamente y toman acciones inmediatas.

DESARMADO USANDO UN CÓDIGO DE ANTIINTIMIDACIÓN

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Usted entra amenazado. Al hacerlo, el teclado señalizará normalmente el Tiempo de Entrada.
2	Introduzca el Código de Antiintimidación y presione ENTER:  Una vez introducido, desarmará el sistema y enviará una alarma silenciosa a la Central Receptora.

SECCIÓN 4: PARTICIONES DEL SISTEMA

INTRODUCCIÓN

El sistema Pro-24 se puede dividir en particiones. Cada partición se puede ver como un sistema de seguridad independiente, cada una puede armarse y desarmarse independientemente sin tener en cuenta las condiciones de las demás.
Las particiones se pueden armar/desarmar una a una o todas al mismo tiempo.

Teclados y particiones – cada teclado se asigna a una partición diferente. El Gran Maestro y el Maestro, con acceso a todas las particiones, pueden utilizar cualquier teclado para acceder a cualquier partición. El resto de usuarios sólo pueden utilizar teclados determinados.

Zonas comunes – los sistemas con particiones tienen que compartir zonas comunes. Por ejemplo la puerta principal de un adosado, debe estar disponible para las dos familias y por tanto está compartida.
Una zona común se arma sólo si todas las particiones que comparten la zona están armadas. La zona común se desarma si cualquiera de las particiones, a las que la zona está asignada, se desarma.

ARMANDO PARTICIONES MÚLTIPLES

Sólo los usuarios definidos durante la instalación pueden actuar sobre más de una partición, y armar/desarmar todas las particiones al mismo tiempo.

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Si el sistema no está listo para armarlo, llevar a reposo o anular las zonas y proceder.
2	Introduzca el Código de Usuario y presionar ARM [ ] [ ] [ ] [ ] [ARM]
3	Introduzca el número de partición que desea armar (1 o 2 hasta 8). (La partición 0 se refiere a TODAS las particiones, para armar todas las particiones al mismo tiempo introducir 0) Para el teclado LCD puede desplazarse con las teclas [BYP] o [STAT] hasta la partición deseada (o introducir el número de la partición). El primer punto de la lista será TODAS (número de partición 0)
4	Presionar [ARM] para armar la partición seleccionada
5	Repetir el proceso para armar otra partición. Ejemplo: Armar la partición 3 con el código 1-2-3-4, introducir: **1-2-3-4 [ARM] [3] [ARM]** Para armar todas las particiones: **1-2-3-4-[ARM] [0] [ARM]** Para armar las particiones 3 y 4: **1-2-3-4 [ARM] [3] [4] [ARM]** Para armar en modo parcial: **1-2-3-4 [STAY] [3] [STAY]**

DESARMANDO MÚLTIPLES PARTICIONES

PASO	DESCRIPCIÓN
1	Teclee el Código de Usuario y presionar # ENTER DISARM
2	Seleccione el número de partición (1-8). Para desarmar todas las particiones a la vez seleccionar 0. Para el teclado LCD puede desplazarse con las teclas BYP o STAT hasta la partición deseada (o introducir el número de la partición). El primer punto de la lista será TODAS (número de partición 0)
3	Presionar # ENTER DISARM para confirmar y un mensaje de confirmación aparecerá en el display durante varios segundos.
4	Repetir el proceso para desarmar otra partición. Ejemplo: Desarmar la partición 3 con el código 1-2-3-4, introducir: **1-2-3-4 [DISARM] [3] [DISARM]** Para desarmar todas las particiones: **1-2-3-4-[DISARM] [0] [DISARM]** To disarm partitions 3 and 4: **1-2-3-4 [DISARM] [3] [4] [DISARM]** Nota: TODAS las particiones están relacionadas con todas las particiones autorizadas por el Código de Seguridad en uso. Si el LED ARM parpadea después de desarmar, comprobar el display para activar las zonas en alarma y después proceder.

SECCIÓN 5: ACÚSTICA DEL SISTEMA

Además de las indicaciones visuales ofrecidas por su teclado, el sistema emite sonidos relacionados con ciertas incidencias. Dependiendo de la circunstancia, estos sonidos puede generarlos el teclado o la sirena exterior.

Nota 1:
Si se selecciona durante la instalación, la sirena producirá un breve sonido cuando el tiempo de Entrada/Salida finalice.

Nota 2:
Durante la instalación del sistema se decidirá si la alarma de Atraco activará o no la sirena exterior.

Nota 3:
Se pueden señalizar los tiempos de Entrada/Salida, incendio activado desde el teclado y errores o confirmaciones de teclado. A elección del usuario, estos sonidos pueden inhibirse.

Nota 4:
Cualquier zona de intrusión, si se programa con chime, generará un sonido en el teclado cuando se active durante el periodo de desarmado, se puede inhibir si se desea.

Nota 5:
Basado en decisiones tomadas durante la instalación del sistema, los teclados pueden emitir tonos durante este tipo de alarmas.

INCIDENCIA	SONIDO TECLADO	SIRENA/ CAMPANA
Alarma de intrusión	Beeps rápidos (Nota 5)	SI (continuo)
Alarma de fuego	Beeps rápidos (Nota 3)	SI (escalonado)
Pánico/Atraco desde teclado	Sonido momentáneo	OPCIONAL (Nota 2)
Emergencia de Incendio desde el teclado	Beeps rápidos (Nota 3)	SI (escalonado)
Emergencia Médica desde el teclado	Sonido momentáneo	Sin sonido
Armado o desarmado	Un tono ed un segundo si se completa correctamente; tres tonos rápidos de error si no es correcto (Nota 3)	Sin sonido
Introducir secuencia incorrecta	Tres tonos rápidos (Nota 3)	Sin sonido
Tiempo de entrada	Tonos lentos repetitivos hasta que el periodo retardo de entrada expire (Nota 3)	Sin sonido
Tiempo de salida	Tonos lentos repetitivos hasta que el periodo de retardo de entrada expire (Nota 3)	OPCIONAL (Nota 1)
Introducir datos en el modo Funciones de Usuario (pg 20)	Un tono de un segundo si es completado correctamente; tres tonos rápidos si no es correcto (Nota 3)	Sin sonido
Fallo en el circuito de sirena o en el bucle de fuego	Tres tonos rápidos cada 10 sg	Sin sonido

SECCIÓN 6: FUNCIONES DE USUARIO

Orbit –Pro dispone de una amplia variedad de Funciones de Usuario seleccionables.
Al entrar en modo de Funciones de Usuario, tenemos distintas opciones disponibles.

Para entrar en el modo de Funciones de Usuario presionar **[*]** seguido del índice de Función (ver la siguiente tabla) y el Código de Usuario. Para salir del menú y volver a funcionamiento habitual presionar **[*] [*]** rápidamente.

Ejemplo: Para activar "conmutación auxiliar" presionar: **[*] [2] [2] [1-2-3-4] [ENTER]**

To view trouble press **[*] [3] [1] [1-2-3-4] [ENTER]**

Tecla rápida	Item	Explicación
1 Anular		
1	Anulación de zonas	Proporciona la posibilidad de anular cualquiera de las zonas del sistema de seguridad.
2	Rearmar zona anulada	Elimina cualquier anulación previa de zonas de intrusión.
3	Rellamar zona anulada	Rellama última zona anulada.
2 Actividades		
1	Salidas locales	Permite control del usuario sobre dispositivos externos designados (ej., electrodomésticos, una puerta de garaje automática, etc.). [*] [2] [1] [Código de Usuario] [ENTER] [Número de Salida][ENTER]. En algunos casos sólo se requiere un código seguido de ENTER para activar una salida local (p.e. abrir una puerta).
2	Conmutación auxiliar	Interrumpe la alimentación del sistema de detectores de incendio durante un tiempo predeterminado, tras el cuál los rearma y prepara para las alarmas siguientes.
3	Finalización de números privados	Si se han programado números de teléfono privados, se puede acabar su funcionamiento. Utilice esta función cuando se genere una alarma que no sea necesario enviar a un número privado.
4	Iniciar llamada	Iniciando una llamada a la CRA, permite programar remotamente su sistema.
5	Entrega	Similar a iniciar llamada, la entrega permite a la receptora llamar a la central y durante la llamada, entregarles el control de su sistema de seguridad.
6	Program rep inválida	Para uso exclusivo del instalador. NO UTILIZAR.

Tecla rápida	Item		Explicación
7	Teléfonos privados		Permite la entrada y/o edición de cualquier número privado. En caso de alarma su sistema enviará una llamada a un número de teléfono privado o a un buscapersonas y empleará tonos para expresar la alarma activada (atraco o fuego). El sistema puede utilizar hasta 8 números. Para editar los números teclear: [*] [2] [7] [Código de Usuario] [ENTER] [índice de teléfono 1-8] [Número de teléfono] [ENTER].
8	Habilitar Carga / Descarga		Si está habilitada, su instalador puede realizar un acceso remoto al sistema para hacer cambios en la programación. Hable con el instalador para más información.
9	Borrar mensajes remotos		Puede eliminar cualquier mensaje personalizado que haya sido programado por el instalador para que aparezca en los teclados LCD.
0	Cancelar informe		Enviar un mensaje de cancelación de alarma a la receptora. Se utiliza si la alarma se ha activado por error.
3 Situación			
1	Problemas		Se manifiesta mediante el rápido parpadeo del LED POWER cuando el sistema ha detectado la evidencia de un problema.
2	Memoria de alarma		Permite revisar las últimas 5 condiciones de alarma que se han almacenado en el sistema.
3	Situación no lista		Permite revisar todas las zonas que no están en reposo.
4	Situación de la zona		Permite ver todas las zonas del sistema por display y su estado.
5	Registro de incidencias		Permite revisar las incidencias significativas del sistema incluyendo fecha y hora.
6	Información de servicio		Permite visualizar la información programada.
7	Visión de la situación		Seleccionar el tipo de información en uso: Simple: el teclado indica el nombre de la partición, hora y fecha. Toda: el teclado indica el estado de todas las particiones relevantes. Cada partición está representada por una letra de estado como se indica: A - partición armada H - partición armada parcial a – partición en alarma N - partición no en reposo R - partición en reposo
4 Mantenimiento			
1	Test de teclado		Indicadores momentáneos de test en el teclado y sirena exterior del sistema.
2	Test de batería		Verifica el estado de las baterías del sistema.
3	Chime Local	Off	Se utiliza para conmutar a OFF la sirena interna de un teclado concreto para cualquier función que involucre al chime.
4		On	Se utiliza para conmutar a ON la sirena interna de un teclado concreto para cualquier función que involucre al chime.

Tecla rápida	Item		Explicación
5	Chime por Partición	Off	Para cualquier función que involucre al chime, desactiva la sirena interna de todos los teclados de la partición
6		On	Para cualquier función que involucre al chime, activa la sirena interna de todos los teclados de la partición
7	Sirena Local	Off	Se utiliza para conmutar a Off la sirena interna de del teclado durante los tiempos de entrada y salida y durante todas las alarmas de fuego y atraco.
8		On	Se utiliza para conmutar a On la sirena interna de del teclado durante los tiempos de entrada y salida y durante todas las alarmas de fuego y atraco.
9	Borrar registro de incidencias		Borra el contenido del registro de incidencias del sistema.
0	Test de andado		Se utiliza para evaluar el funcionamiento de las zonas seleccionadas del sistema.
5 Códigos de acceso			Permite escribir y borrar Códigos de Acceso del sistema.
6 Relojes			
1	Hora del sistema		Permite el ajuste de la hora del sistema; se requiere para asegurar el correcto funcionamiento del sistema [*] [6] [1] [Código usuario] [ENTER] [HH MM] [ENTER]
2	Fecha el sistema		Permite el ajuste de la fecha del sistema; se requiere para asegurar el correcto funcionamiento del sistema [*] [6] [2] [Código usuario] [ENTER] [MM:DD:YYYY] [ENTER]
3	Siguiente armado		Se utiliza para armar automáticamente un sistema desarmado en modo TOTAL a una hora concreta en las siguientes 24 horas. SIGUIENTE ARMADO funciona una sola vez desde que el sistema borra el ajuste después de actuar sobre él.
4	Siguiente desarmado		Se utiliza para desarmar automáticamente un sistema desarmado en modo TOTAL a una hora concreta en las siguientes 24 horas. SIGUIENTE DESARMADO funciona una sola vez desde que el sistema borra el ajuste después de actuar sobre él.
5	Armado diario/parcial		Se utiliza para armar automáticamente un sistema desarmado en modo TOTAL o PARCIAL a una hora determinada cada día. NOTA: Es posible eliminar ciertos días de la semana (p.e. fines de semana) en los que esta operación será desactivada. Contacte con su instalador para más información.
6	Desarmado diario		Se utiliza para desarmar automáticamente un sistema armado a una hora determinada cada día. NOTA: Es posible eliminar ciertos días de la semana (p.e. fines de semana) en los que esta operación será desactivada. Contacte con su instalador para más información.
7	Vacaciones		20 periodos vacacionales definibles durante los que las particiones seleccionadas se armarán automáticamente.

Tecla rápida	Item	Explicación		
9 Varios				
1	Control de la impresora (para controlar el estado de la misma)	**1**	Impresora 1 on	Activar impresora 1
		2	Impresora 1 off	Desactivar mensajes impr1
		3	Impresora 2 on	Activar impresora 2
		4	Impresora 2 off	Desactivar mensajes impr2
2	Anti- código	Algunos sistemas (definidos durante la instalación del sistema) no están listos para armarlos después de una alarma o condición de Tamper. Para restaurarlos, es necesario introducir un código de técnico o un anti-código. Entrando en esta dirección, el código suministrado por el técnico restablecerá al sistema al modo normal de funcionamiento.		

SECCIÓN 7: PROBLEMAS EN EL SISTEMA

Un rápido parpadeo del LED POWER indica un problema. Para ver e identificar el problema proceda de la siguiente manera:

Para el teclado LCD – con el sistema desarmado oprima [*] y desplazarse en el display hasta encontrar **3) Situación**, presione ENTER. Introduzca su Código de Usuario y presione ENTER. El primer problema aparecerá. Si aparece (↓), hay más problemas. Desplazarse a los siguientes.

Para el teclado de LEDs - con el sistema desarmado oprima [*]. EL LED POWER comenzará a parpadear lentamente, indicando que ha entrado en el modo de Funciones de Usuario. Seleccionar la función Situación / Problema presionando [3] [1] [Código de Usuario] [ENTER]. Los LEDs de las zonas con problemas parpadearán, de acuerdo con la tabla siguiente puede identificar el problema.

PROBLEMA	DESCRIPCIÓN	TECLADO LCD	TECLADO LED	RESPUESTA
Baja batería	La capacidad de la batería está baja (o terminada) y necesita recargarse (o reemplazarse)	PROBLEMA: CTRAL: BAJA BAT	LED ZONA 1 INTERMITENTE	Contacte con su instalador
Pérdida de alimentación AC	La RED c.a. ha sido interrumpida; el sistema continuará funcionando con su batería tanto como sea posible	PROBLEMA: CTRAL: PROB a.c.	LED ZONA 2 INTERMITENTE	Verificar la conexión del transformador de la central a su fuente de alimentación, asegurarse de que la alimentación no se ha cortado o interrumpido
Fallo en el circuito de la sirena	Ha fallado el sistema que conecta la sirena exterior. Se oirán 3 beeps cortos a intervalos de 10 sg	PROBLEMA: CTRAL: SIRENA	LED ZONA 3 INTERMITENTE	Presionar # para silenciar los beeps y contacte con su instalador

Fallo de alimentación auxiliar	La alimentación auxiliar del panel, utilizada para suministrar corriente a los dispositivos externos (p.e. detectores de movimiento, teclados, detectores de incendio), ha fallado	**PROBLEMA: CTRAL:PROB AUX** NOTA: La indicación anterior no se puede mostrar si el fallo auxiliar ha afectado a todos los teclados del sistema y los ha dejado inoperativos	LED ZONA 4 INTERMITENTE (ver NOTA a la izquierda)	Contacte con su instalador
Problema de Código Falso	Si el instalador programó esta posibilidad, su sistema informará de un problema	**PROBLEMA: FALSO CÓD P=1** NOTA: P=1 es la partición en la que se ha introducido el código falso	LED ZONA 5 INTERMITENTE	Una vez que se ha mostrado el problema (sólo en el teclado LCD), se eliminará automáticame nte del sistema
Fallo de línea telefónica	La línea telefónica utilizada para comunicación con la Central Receptora está o desconectada o no funciona	**PROBLEMA: LÍN TELEF**	LED ZONA 6 INTERMITENTE	Si todos los teléfonos del recinto funcionan correctament e, contacte con el instalador. Si no, con la compañía telefónica local
Fallo de BUS	Se ha detectado un fallo en el cableado de los periféricos	**PROBLEMA: TCLD=03 PROB COM** NOTA: El sistema indica que no puede establecer la comunicación con el tercer teclado	LED ZONA 7 INTERMITENTE	Contacte con el instalador
Reloj sin ajustar	El reloj del sistema ha perdido la hora o el día	**PROBLEMA: RELOJ SIST**	LED ZONA 8 INTERMITENTE	Ajuste la fecha y la hora de su sistema

Baja batería en el módulo de alimentación auxiliar	Relacionado con los Módulos de alimentación opcionales	**PROBLEMA: F.AL=1 BAJA BAT** NOTA: Indica que el primer Módulo de alimentación tiene la batería baja.	LED ZONA 9 INTERMITENTE	Contacte con el instalador
Pérdida de alimentación en el módulo de alimentación	Referido al Módulo de alimentación opcional	**PROBLEMA: F.AL=1 PROB AL** NOTA: aquí el sistema indica que el primer Módulo de alimentación ha experimentado una pérdida de alimentación	LED ZONA 10 INTERMITENTE (necesita el teclado de leds de 16 zonas)	Asegurarse de que la conexión del transformador de este módulo a la alimentación está bien. Asegurarse de que la salida a la que está enchufado el transformador está ON
Problema en la sirena del módulo de alimentación	Se refiere al Módulo de alimentación opcional	**PROBLEMA: F.AL=1 PROB SIRENA** NOTA: indica que la sirena exterior conectada al primer Módulo de alimentación no funciona	LED ZONA 11 INTERMITENTE (necesita el teclado de leds de 16 zonas)	Contacte con el instalador
Fallo de alimentación auxiliar en el Módulo de alimentación	Referido al Módulo de alimentación opcional	**PROBLEMA: F.AL=1 PROB AUX** NOTA: indica que hay un problema en la alimentación de un sensor conectado al primer Módulo de alimentación	LED ZONA 12 INTERMITENTE (necesita el teclado de leds de 16 zonas)	Contacte con el instalador
Problema en una zona de día	Una zona definida como día ha tenido un fallo durante el periodo desarmado	**PROBLEMA:PUERTA CORTAFUEGO: DÍA**	LED ZONA 13 INTERMITENTE (necesita el teclado de leds de 16 zonas)	Verificar la situación de la zona indicada

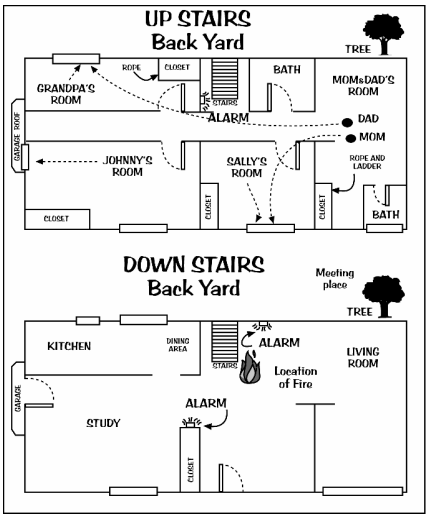
Restaurando problemas a situación normal	Dependiendo de la naturaleza de los problemas, puede corregirlos usted mismo – de todos modos debe avisar a su instalador (o servicio relacionado). Una vez que todos los problemas se resuelvan, el LED de alimentación del teclado parpadeará rápidamente y toda evidencia de problemas se eliminará de su sistema.

PLAN DE EVACUACIÓN DE EMERGENCIA

Durante una condición de alarma de incendio debemos utilizar el plan de emergencia establecido. Los pasos siguientes pueden ser utilizados como guía para establecer un plan adecuado a sus necesidades.

1. Dibuje un plano en planta del recinto indicando las ventanas, puertas, escaleras y claraboyas que s pueden utilizar como vías de escape. A continuación se muestra un ejemplo.
2. Indique la ruta de escape de cada ocupante con dos salida de cada habitación. Una debería ser la salida habitual del edificio y la otra, una ventana que se abra fácilmente u otra ruta alternativa. Se debe situar una escalera de mano cerca de la ventana de escape si hay una altura elevada hasta el suelo. Mantener las vías de escape libres de obstáculos.
3. Practique los procedimientos de escape y defina un punto de encuentro en el exterior para controlar a los ocupantes del edificio.
4. En casa, duerma con las puertas cerradas para incrementar su tiempo de escape. Si se sospecha que hay un incendio, primero compruebe la temperatura de la puerta. Si cree que está a salvo, prepárese y abra cuidadosamente. Esté preparado para cerrar la puerta si el humo y el calor entran en la habitación.
5. Después de salir de un incendio, llame al Departamento de Bomberos desde el teléfono de un vecino.

La detección precoz del incendio se realizará con mayor rapidez mediante la instalación de detectores de incendio en cada habitación.



NOTAS

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group y sus subsidiarias y afiliadas ("Vendedor") garantiza que sus productos están libres de defectos en materiales y en mano de obra bajo un uso normal por 24 meses a partir de la fecha de producción. Debido a que el Vendedor no instala ni conecta el producto y a que el producto puede ser usado conjuntamente con productos no fabricados por el Vendedor, el Vendedor no puede garantizar el funcionamiento del sistema de seguridad que usa este producto.

La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparar y a sustituir, según opción del Vendedor, dentro de un tiempo razonable después de la fecha de entrega, cualquier producto que no atienda a las especificaciones.

El Vendedor no dá ninguna otra garantía, expresa o supuesta, y no dá garantía de comercialización o de aptitud por ningún motivo particular.

En ningún caso el Vendedor será responsable por ningún daño consecuente o incidental por violación de esta o de cualquier otra garantía, expresa o supuesta, o sobre cualquier otra base de responsabilidad cualesquiera que sean. La obligación del Vendedor bajo esta garantía no incluirá ningún costo de transporte o de instalación o ninguna responsabilidad por daños, directos, indirectos, o consecuentes y/o por retraso.

El Vendedor no declara que su producto no pueda estar comprometido o evitado; que el producto prevendrá cualquier daño personal o pérdida de propiedad por asalto, robo, fuego, o si no, que el producto proveerá, en todos los casos, un alerta o protección adecuados. El Comprador entiende que una alarma correctamente instalada y mantenida puede solamente reducir el riesgo de asalto, robo o fuego sin alerta, pero no es un seguro o una garantía que tal no ocurrirá o que no habrá daños personales o pérdida de propiedad como resultado.

Consecuentemente, el Vendedor no tendrá responsabilidad por ningún daño personal, daños materiales o pérdida basados en una demanda que el producto haya fallado en dar alerta.

Sin embargo, si el vendedor es considerado responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daños presentados bajo esta garantía limitada o de otra manera, sin reparar la causa u origen, la máxima responsabilidad del vendedor no ultrapasará, el precio de compra del producto, que será el remedio completo y exclusivo contra el vendedor.

Ningún empleado o representante del Vendedor está autorizado a cambiar esta garantía de ninguna forma o a conceder cualquier otra garantía.

ADVERTENCIA: Este producto debe ser probado por lo menos una vez por semana.

Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website (www.riscogroup.com) or at the following telephone and fax numbers:

United Kingdom
Tel: +44-161-655-5500
sales@riscogroup.co.uk
technical@riscogroup.co.uk

Italy
Tel: +39-02-66590054
info@riscogroup.it
support@riscogroup.it

Spain
Tel: +34-91-490-2133
sales-es@riscogroup.com
support-es@riscogroup.com

France
Tel: +33-164-73-28-50
sales-fr@riscogroup.com
support-fr@riscogroup.com

Belgium
Tel: +32-2522-7622
sales-be@riscogroup.com
support-be@riscogroup.com

USA
Tel: +305-592-3820
sales-usa@riscogroup.com
support-usa@riscogroup.com

Brazil
Tel: +55-11-3661-8767
sales-br@riscogroup.com
support-br@riscogroup.com

China
Tel: +86-21-52390066
sales-cn@riscogroup.com
support-cn@riscogroup.com

Israel
Tel: +972(0)3-963-7777
info@riscogroup.com
support@riscogroup.com

Todos los derechos reservados.
Ninguna parte de este documento podrá ser reproducida sin autorización previa, por escrito, del propietario de los derechos.

© RISCO Group 10/07

5IN224UMSP